

Quý vị nào có thay đổi thông tin thì vui lòng gửi lại bằng phong thư gửi kèm.
[Hạn chót gửi lại] Ngày 19 tháng 2 năm 2025 (đảm bảo đúng hạn)

Đơn thay đổi tài khoản nhận chuyển khoản/Từ chối nhận trợ cấp

Kính gửi Thị trưởng thành phố Anjo

Tôi đồng ý với [Nội dung cam kết/đồng ý] ghi bên phải và xin thông báo về tài khoản nhận chuyển khoản trợ cấp ưu tiên của thành phố Anjo nhằm hỗ trợ ứng phó với tình hình vật giá tăng cao.

Ngày xác nhận	2025	tháng	ngày
---------------	------	-------	------

Người nộp đơn (chủ hộ) * Vui lòng nhớ ghi vào.

Họ tên	Ngày sinh	Địa chỉ	
(Cách đọc)	Đại Chính Chiêu Hòa	〒	
(Chữ ký)	Bình Thành Lệnh Hòa		
	Năm tháng ngày	Điện thoại	()

Từ chối

☐ Đã hoàn thành phần ghi thông tin.
Vui lòng gửi lại đúng hạn.

Thay đổi tài khoản nhận chuyển khoản

☐ Tôi muốn thay đổi tài khoản nhận chuyển khoản.

① Tài khoản nhận chuyển khoản sau khi thay đổi (vui lòng ghi thông tin tài khoản đứng tên chủ hộ)

Chủ tài khoản (kana)	Vui lòng nhập tên theo âm katakana											
Nếu là ngân hàng	Tên tổ chức tài chính				Tên chi nhánh				Loại tiền gửi			
	☐ Ngân hàng ☐ Quỹ tín dụng ☐ Hợp tác xã nông nghiệp ☐ Tổ chức tín dụng				☐ Trụ sở chính ☐ Chi nhánh ☐ Chi hội ☐ Văn phòng làm việc				☐ TK thường ☐ TK giao dịch			
	Mã số tổ chức tài chính				Mã số chi nhánh (Mã số chi nhánh)				Số tài khoản			
Nếu là Ngân hàng Bưu điện	Ký hiệu số tiết kiệm											
	1				0	—						

② Các giấy tờ cần thiết (vui lòng dán các giấy tờ sau vào bên phải.)

• Bản sao giấy tờ xác minh danh tính của người nộp đơn (chủ hộ)

Thẻ My number (chỉ mặt trước), thẻ bảo hiểm y tế, bằng lái xe, sổ lương hưu, thẻ bảo hiểm chăm sóc điều dưỡng, hộ chiếu, v.v.
* Nếu là người đại diện làm đơn, vui lòng đính kèm giấy tờ xác nhận danh tính của cả người làm đơn và người đại diện làm đơn.

• Bản sao giấy tờ xác nhận thông tin tài khoản nhận chuyển khoản

Giấy tờ có thể xác nhận tên tổ chức tài chính, tên chi nhánh, loại tiền gửi, số tài khoản và tên chủ tài khoản (katakana) của tài khoản ngân hàng nhận chuyển khoản, chẳng hạn như sổ tiết kiệm hoặc thẻ rút tiền mặt.

* Xin lưu ý rằng chúng tôi không thể trả lại đơn thông báo thay đổi tài khoản nhận chuyển khoản và các bản sao giấy tờ đã nộp.

③ Người đại diện nộp đơn

Nếu quý vị nộp đơn xin trợ cấp và nhận trợ cấp thông qua người đại diện, vui lòng ghi vào bảng bên dưới.

Người đại diện	Họ tên người đại diện	Quan hệ với chủ hộ	Ngày sinh của người đại diện	Địa chỉ người đại diện	
	(Cách đọc)		Đại Chính – Chiêu Hòa – Bình Thành		
			Năm tháng ngày	Điện thoại	()
	Tôi công nhận người được ghi ở trên là người đại diện của mình và ủy quyền cho người này [1. Xác nhận 2. Nhận trợ cấp 3. Xác nhận và nhận trợ cấp] đối với khoản trợ cấp này. *Nếu là người đại diện theo pháp luật, không cần chọn nội dung chi tiết.			Họ tên chủ hộ	Viết tên đóng dấu hoặc chủ hộ ký tên
	Lý do ủy quyền				

Cam kết/Nội dung đồng ý

- Đủ điều kiện nhận trợ cấp ưu tiên của thành phố Anjo nhằm hỗ trợ ứng phó với tình hình vật giá tăng cao (sau đây gọi là "Trợ cấp này").
 - Đã được ghi vào sổ đăng ký cư trú cơ sở của thành phố vào ngày tham chiếu (ngày 13 tháng 12 năm 2024).
 - Mọi thành viên trong hộ gia đình đều được miễn thuế cư trú năm 2024.
 - Tôi không phải là người phụ thuộc của người thân khác phải chịu thuế cư trú trong năm 2024.
- Trong hộ gia đình không có ai có thu nhập phải đóng thuế cư trú vào năm 2024 nhưng chưa khai thuế.
- Để xác minh điều kiện nhận trợ cấp này, tôi đồng ý rằng Thành phố Anjo sẽ kiểm tra các hồ sơ công khai cần thiết như thông tin đăng ký cư trú cơ sở hay thông tin thuế vụ cũng như sẽ yêu cầu các cơ quan hành chính khác cung cấp các tài liệu cần thiết.
- Nếu không thể kiểm tra trong hồ sơ công khai v.v., tôi sẽ nộp các giấy tờ liên quan.
- Đơn đăng ký này sẽ được coi là yêu cầu thanh toán cho khoản trợ cấp này sau khi Thành phố Anjo quyết định trả trợ cấp.
- Sau khi Thành phố Anjo quyết định chi trả trợ cấp, nếu việc thanh toán không được hoàn thành do không thể thực hiện chuyển khoản hoặc do thiếu các giấy tờ cần thiết vào thời hạn do Thành phố Anjo quy định, tôi đồng ý không nhận trợ cấp này.
- Sau khi chi trả trợ cấp, nếu phát hiện thông tin trong đơn đăng ký là sai sự thật hoặc nếu phát hiện thấy không đủ điều kiện nhận trợ cấp này thì tôi sẽ hoàn trả khoản trợ cấp.
- Hộ gia đình chưa nhận khoản trợ cấp này trước đây. Nếu đã nhận trợ cấp, cần hoàn trả lại.

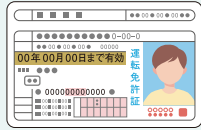
Giấy tờ dán vào * Muốn "thay đổi tài khoản nhận chuyển khoản"/"đại diện đăng ký".

Bản sao của "giấy tờ đính kèm" vào đây.

I

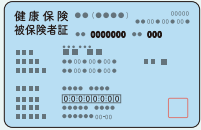
Cột dán giấy tờ xác minh danh tính (bản sao)

(Ví dụ)



Giấy phép lái xe (bản sao)

Hoặc



Thẻ bảo hiểm y tế (bản sao)

Hoặc



Thẻ cư trú (bản sao)

v.v.

Vui lòng phô tô phần có chứa họ tên và địa chỉ.

Bản sao của "giấy tờ đính kèm" vào đây.

II

Cột dán giấy tờ xác nhận tài khoản chỉ định

Hãy phô tô phần có ghi tên tổ chức tài chính, tên chi nhánh, số tài khoản, tên chủ tài khoản (mặt sau bìa sổ rút tiền).



Bản sao sổ rút tiền hoặc thẻ rút tiền



- 「物価高騰対応重点支援給付金」に関するお知らせの外国人用は、左記QRコードよりご確認下さい。
- Check the QR code on the left for information about "Priority Stipend in Response to Rising Prices" for foreigners.
- 请扫描左侧二维码, 查看关于“安城市应对物价上涨的重点支援补助金”的通知 (外国人版)。
- Vui lòng quét mã QR bên trái để xem thông báo liên quan đến "Trợ cấp đặc biệt để ứng phó với tình hình giá cả gia tăng" dành cho người nước ngoài.
- Suriin mula sa QR code sa kaliwa ang karagdagang impormasyon para sa mga dayuhan, ukol sa 「Benepisyo ng priyoridad na suportang sa pagtugon ng tumataas na mga presyo」.
- Confira as informações sobre o "Subsídio para compensar o aumento nos custos" através do código QR à esquerda.